

2.8% rise in exports to Europe 6 months

into European partnership.

Investors: Agriculture has major opportunities,

added value is industry's problem.

Economists and investors unanimously agree that the Egyptian economy can make an optimal use of the Egyptian-European partnership agreement if it modernizes and develops its production capacities, thus reducing production costs.

Experts and investors say agriculture in Egypt is the only sector capable of making a leap in European markets in terms of quality and quantity.

The first official report on performance of Egyptian exports to Europe six months after the signing of the agreement has recorded a 2.8% increase in exports.

Experts also voiced their concern about the negative impacts on the Egyptian economy, especially investments and exports, of ten new countries' joining the European Union.

The head of the Egyptian side in the Egyptian-German Business Council, Dr. Nader Riad, says it is important to estimate the export performance and to measure the value added to actual export commodities before talking about an export leap resulting from the Egyptian-European partnership agreement.

After the signing of the agreement, due attention should be paid to achieving a rise in export returns, he adds.

Dr. Riad notes that the focus should be on these aspects in order to avoid former mistakes which wasted the value of exports through exporting simple commodities or raw materials at lower prices. This is particularly relevant now that their material value has become real after the liberalization of the exchange rate.

He goes on to say that achieving industrial integration with the European Union should be the main result of the partnership agreement with Europe.

“It is unreasonable that we export crude oil to Europe and then import it at high prices after it being refined, while Europe injects investments into the same sector and in other areas of the world like Korea” he adds.

He believes it is also necessary to estimate the performance of exports to Europe and how they affect the trade balance in local markets. “In other words, we should measure the effect of the increase in certain exports, such as citrus, on the prices and supply in the local markets, as we look for comprehensive economic benefits (trade, investment and job opportunities) from that agreement.”

He highlights the importance of increasing the local components in any commodity exports to Europe to reap as many benefits as possible from the agreement.

A report issued by the Trade Agreement Sector at the Ministry of Foreign Trade and Industry about the performance of exports and trade exchange with Europe reported remarkable improvement during the first half of 2004.

The report, which was issued six months after the partnership agreement came into effect, said Egypt's exports to Europe increased to \$2 billion in the first half of 2004 compared to \$1.9 billion in the same period of 2003, up by 2.8%.

Egypt's non-oil exports to EU countries soared to \$639 million in the first half of 2004 compared to \$501 million in the same period of 2003, up by 27%. Meanwhile, imports from EU countries declined from \$1.444 billion in 2003 to \$1.369 billion in 2004, down by 5.2%. This increase in the Egyptian exports reduced the deficit in the trade balance by 22.6%.

The Chairman of the Exports Division at the Cairo Chamber of Commerce, Helal Sheta, says the Egyptian economy only had the potentials to increase its agricultural output, especially as European markets can accommodate many of Egypt's exports in this field.

He believes the Egyptian economy can achieve enormous gains through increasing its agricultural exports to Europe, especially as Egypt has good expertise and investment in this field.

On the possibility of increasing industrial exports, Sheta says competition in European markets over industrial products is complicated and the Egyptian products that can be exported to Europe are still very limited.

Sheta wonders whether the €400 million allocated by the EU to modernize Egyptian industry has already been used. He says modernization was a main factor in reducing the production cost, thus raising competitiveness in the European market.

For his part, the head of the central administration of commodity councils at the Ministry of Foreign Trade and Industry, Nabil Al-Shemi, warns that the

new ten countries' joining the EU will affect Egypt's exports negatively, as their products are similar to Egyptian exports, something which would lead to unfair competition with Egypt.

The agricultural file is the most important aspect in terms of exports. It faces various obstacles, including the timings of exportation, exemptions and farmers' pressure on European governments to get protection, he says.

The East European countries which are members of the EU have a relative privilege in textile, ready-made clothes and mineral industries. They reach a high rate of exports unlike the Egyptian commodities, which need high costs to reach Western European markets.

Die Exporte nach Europa steigen um 2,8 Prozent sechs Monate nach dem Inkrafttreten des EU-Assoziationsabkommen

Die Investoren: Der Landwirtschaftssektor hat größere Chancen und die Wertschöpfung ist das Problem der Industrie.

- Nagie Abd Al Aziz und Nadien Karam schrieben:

Die Investoren und die Wirtschaftsexperten sind sich darüber einig, dass die Fähigkeit der ägyptischen Wirtschaft, mehr Nutzen aus dem europäisch-ägyptischen Assoziationsabkommen zu ziehen, von der Steigerung der Produktivität der ägyptischen Wirtschaft und dem daraus resultierenden Sinkung der Produktionskosten abhängt. Unter den Investoren und den Wirtschaftsexperten herrscht auch ein Konsens darüber, dass der Landwirtschaftssektor der einzige Sektor ist, der ein quantitatives Wachstum im Bereich des Exports schaffen kann.

Es ist zu erwähnen, dass das Volumen der ägyptischen Exporte nach Europa sechs Monate nach dem Abschluß des Assoziierungsabkommens zwischen der EU und Ägypten um 2,8% gestiegen ist. Diese Informationen konnten dem ersten offiziellen Bericht über das Volumen der ägyptischen Exporte nach den europäischen Ländern, der nach dem Inkrafttreten des europäisch-ägyptischen Assoziationsabkommens veröffentlicht wurde, entnommen werden.

Allerdings befürchten die Experten, dass die ägyptische Wirtschaft negativ beeinflusst wird, nachdem zehn Länder der Europäischen Union beigetreten sind.

Dr. Nader Riad, der Leiter der ägyptischen Seite im Deutsch-Ägyptischen Geschäftsrat, erklärte, dass das Volumen der ägyptischen Exporte analysiert und die Wertschöpfung der ägyptischen Produkte gemessen werden müssten, anstatt dass man sich über den Anstieg der ägyptischen Exporte nach Europa rede. Denn man müsse sich in Ägypten mehr darum bemühen, die vom Export erzielten Gewinne zu erhöhen.

Dr. Riad fügte hinzu, dass man Konsequenzen aus den eigenen Fehlern ziehen und die Fehler von gestern vermeiden müsse, die dazu geführt hätten, dass die ägyptischen Exporte an Wert verloren hätten, weil man nur Rohstoffe oder einfache Erzeugnisse exportiert habe. Aber jetzt könne man nach der Freigabe des Kurswechsels angemessene Gewinne auf dem ägyptischen Markt erzielen.

Dr. Riad betonte außerdem, dass eine enge Kooperation der ägyptischen Industrie mit der Europäischen Union durch dieses Abkommen stattfinden müsse. Es sei sinnlos, dass man Erdöl exportiere und es nach seiner Raffination gegen hohe Preise kaufe, während die europäischen Länder in diesen Sektor in anderen Ländern auch außerhalb Europas, wie z.B. in Korea, investieren würden.

Dr. Riad erklärte auch, dass man das Volumen der ägyptischen Exporte und ihren Einfluss auf die Stabilität des ägyptischen Markts analysieren müsse. Das bedeute, dass man z.B. den Einfluß des Anstiegs der Exporte der Zitruspflanzen oder anderer Produkte auf die Preise, das Angebot und die

Nachfrage auf dem einheimischen Markt analysieren müsse. Ägypten müsse solche Analysen durchführen, insbesondere weil es die gesamte ägyptische Volkswirtschaft durch dieses Abkommen in Schwung bringen wolle.

Darüber hinaus unterstrich Dr. Riad, dass bei der Herstellung von Exportartikeln inländische Rohstoffe eingesetzt werden müssten, um die Profite Ägyptens aus diesem Abkommen zu maximieren.

Nach einem Bericht über die ägyptischen Exporte nach Europa und die Handelsbilanz zwischen der EU und Ägypten, der von der Abteilung der Handelsabkommen im Ministerium für Außenhandel und Industrie herausgegeben wurde, sind die ägyptischen Exporte nach Europa in der ersten Hälfte des Jahres 2004, also sechs Monate nach dem Inkrafttreten des Abkommens, um 2 Mrd. US-Dollar gestiegen, während in der ersten Hälfte des Jahres 2003 die Exporte 1,9 Mrd. US-Dollar betragen hat. Das bedeutet, dass die ägyptischen Exporte ein Wachstum von 2,8% erzielt haben.

Laut dem Bericht sind die ägyptischen Einfuhren von Nicht-Öl-Waren in die EU in der ersten Hälfte des Jahres 2004 auf 639 Mio. US-Dollar gestiegen, während in der ersten Hälfte des Jahres 2003 diese Exporte bei 501 Mio. US-Dollar gelegen haben. Das bedeutet ein Wachstum von 27 Prozent. Auf der anderen Seite sind die europäischen Exporte nach Ägypten laut dem Bereich in der ersten Hälfte des Jahres 2004 auf 1,369 Mrd. US-Dollar gesunken, während diese Exporte in der ersten Hälfte des Jahres 2003 1,444 Mrd. US-Dollar betragen haben. Das bedeutet, dass sie um 5,2% zurückgegangen sind.

Laut dem Bericht hat der Anstieg der ägyptischen Exporte einen Beitrag dazu geleistet, die Defizite in den ägyptisch-europäischen Handelsbilanz zum

Teil zu decken. Das Gefälle zwischen den Warenexporten und Warenimporten ist auf 22,6% geschrumpft.

Helal Sheta, Leiter der Investorenabteilung in der Handelskammer in Kairo, sagte: „Nur der ägyptische Landwirtschaftssektor erfüllt alle Voraussetzungen, die ihm ermöglichen, ihre Exporte zu erhöhen, insbesondere weil die landwirtschaftlichen Produkte den Bedürfnissen der europäischen Märkte genügen können.“

Sheta fügte hinzu: „Die ägyptische Wirtschaft kann mehr Gewinne durch den Export von landwirtschaftlichen Produkten nach Europa erzielen, zumal wir die benötigten Erfahrungen und Finanzierungsmittel besitzen.“

Was die Steigerung der industriellen Exporte angeht, sagte Sheta: „Der Wettbewerb auf den europäischen Märkten unter den Herstellern der industriellen Produkten ist heftiger als unter den Anbietern der landwirtschaftlichen Produkte. Außerdem geht es bei den ägyptischen industriellen Produkten, die nach Europa exportiert werden können, um einfache Erzeugnisse.“

Sheta fügte hinzu: „Jetzt stellen wir die Frage: Haben wir die finanzielle Hilfe (400 Mio. Euro), welche die Europäische Union der Modernisierung und der Entwicklung der ägyptischen Industrie zur Verfügung gestellt hat, optimal genutzt?“ Sheta hob in diesem Zusammenhang hervor, dass die Modernisierung der ägyptischen Industrie ein entscheidender Faktor in der Senkung der Produktionskosten und in der Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit der ägyptischen Produkte auf den europäischen Märkten darstelle.

Auf der anderen Seite warnte Nabil Al Shimie, Leiter der Zentralbehörde der Warenräte im Ministerium für Außenhandel, vor der Auswirkung des Beitritts von zehn Ländern zur Europäischen Union auf die ägyptischen Exporte nach Europa, weil diese Länder die selben Produkte wie Ägypten produzieren würden, was zu einem ungerechten Wettbewerb mit den ägyptischen Produkten führen könne.

Al Shimie sagte: „Die Lösung der Probleme, vor denen der Landwirtschaftssektor steht, hat Priorität. Dieser Sektor hat viele Probleme, wie z.B. die Probleme mit den Steuern, den Exportterminen und dem Druck, den die Bauerverbände in Europa auf ihre Regierungen ausüben, damit sie ihnen Schutz gewähren.“

Al Shimie fügte schließlich hinzu, dass die osteuropäischen Länder, die sich der Europäischen Union angeschlossen hätten, im Bereich der Kleidungen, Textilwaren und Bergbauindustrien entwickelt seien. Die meisten Produkte dieser Industrien würden in diesen Ländern zum Export hergestellt. Hingegen würden die ägyptischen Produkte nach Europa auf der anderen Seite mit hohen Transportkosten belastet.